

# TOUT SPORT

Organe Officiel de l'Association Sportive des Employés Civils

Directeur: J.-EMILE DION

Administrateur: F. DesROCHES

## PRÉSENTATION

*Le Comité de Direction de l'Association Sportive des Employés Civils, dans le désir de grouper plus étroitement les membres de cette organisation importante d'encourager le développement de l'esprit sportif, vient de prendre une initiative qui, croyons-nous, sera appréciée de tous. Après des pourparlers rondement menés, est aujourd'hui en mesure de présenter à l'Association une publication mensuelle qui sera son organe officiel et qui devrait rencontrer la faveur de tous les membres.*

*Soucieux du progrès de l'Association, les directeurs sont résolus à ne rien négliger afin de mener à bien la noble idée qui a présidé à l'organisation de ce groupement. Ils ont rapidement réalisé qu'un organe officiel serait le plus sûr moyen de tenir les membres au courant des nombreuses activités de leur Association, de stimuler l'ardeur des diverses équipes et de lancer le plus efficacement des projets de nature à contribuer au succès de cette vaste entreprise qui rencontre l'entière approbation de nos Chefs dans le Service Civil...*

*Voilà le but principal de cette petite revue...*

*Nous ajouterons que nous recevrons toujours avec plaisir toute suggestion qui pourra nous être faite par tel ou tel membre dans le but de rendre cette publication de plus en plus intéressante ou d'améliorer le fonctionnement de l'Association l'aider à remplir son programme le plus parfaitement possible...*

*Nous comptons que les têtes dirigeantes de l'Association et tous les membres en général sauront apprécier nos efforts à bien faire et qu'ils nous seconderont dans notre travail. Nous accepterons dans l'esprit le plus large toute critique honnête et l'on jugera à propos de nous soumettre, convaincus que de telles représentations pourront que contribuer à faire de cet organe un médium supérieur d'efficace propagande.*

*Nous visons à la perfection... Nous n'avons pas la prétention de l'atteindre en seul coup, et c'est pourquoi nous invitons tous ceux qui ont à coeur le succès de l'Association à nous accorder leur généreux et précieux concours.*

LE DIRECTEUR.

- 1927 -

*Aux Patrons et Officiers de l'Association Sportive des Employés Civils;*

*A tous ses membres honoraires et actifs;*

*A tous ceux qui, directement ou indirectement, soutiennent son mouvement et assurent sa force.*

LA DIRECTION DE "TOUT-SPORT" SOUHAITE  
UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE ET LA REALISATION DE TOUTES LEURS AMBITIONS  
TANT DANS LE DOMAINE PRIVE QUE SPORTIF.  
QUE 1927 SOIT POUR TOUS UNE ANNEE FECONDE EN PROGRES, EN RESULTATS SATISFAISANTS ET EN... RECORDS DE TOUS GENRES.

LA DIRECTION

## HISTORIQUE DE L'ASSOCIATION

Nous commencerons prochainement la publication de l'historique de l'Association, depuis son organisation. Il sera certainement intéressant pour les membres de connaître le travail ardu et les efforts incessants que certains se sont imposés, afin de mener à bonne fin cette entreprise qui est appelée à grouper tous les employés du service civil provincial dans un avenir assez rapproché. L'on verra, dans cet exposé, que les débuts ont été plutôt modestes et qu'il a fallu beaucoup d'énergie de la part des organisateurs pour établir l'Association Sportive des Employés Civils sur des bases solides. Ne manquons pas de lire cet historique dans nos prochaines éditions.

## COLLABORATION

La Direction de TOUT-SPORT invite tous les membres de l'Association Sportive des Employés Civils à collaborer à leur organe officiel. Toute personne faisant partie de l'Association et qui désirerait nous adresser des articles de nature à intéresser la majorité des membres pourra le faire. Nous ne nous engageons pas à publier tout ce qui nous parviendra, mais ceux qui voudront bien nous aider dans la préparation de notre revue peuvent être assurés que les manuscrits soumis recevront toute notre attention.

Nous reproduirons aussi avec plaisir les articles pris çà et là, et pouvant être lus avec intérêt par ceux qui recevront notre publication.

## LES QUILLES

Au moment où paraîtront ces lignes la saison des "grosses" quilles tirera à sa fin. Il ne restera plus que les parties de détail des classes A. et B. à jouer, pour décider du champoinnat. Nous avons cru cependant qu'il serait intéressant pour les membres de l'Association qui ont participé à ce sport de lire les statistiques de la première série pour la classe A. et celles de la première partie de la série B, au 5 décembre 1926. Ces chiffres nous ont été fournis par M. Gaston Fortier, que nous voulons remercier bien sincèrement, pour l'aide qu'il nous accorde en faisant ces compilations qui donnent de la vie aux différents sports, parce qu'elles permettent des comparaisons toujours intéressantes.

Trois clubs font partie de la classe A et ils portent le nom du ministre qui est à la tête du département qu'ils représentent. Il y a le Caron, le Nicol et le Taschereau. Dans la classe B. il y a douze équipes: quatre du Trésor, quatre de l'Agriculture, deux des Terres et Forêts, le Secrétariat et les Travaux Publics. Ainsi plus de soixante membres de l'Association s'occupent activement de ce sport et une saine rivalité a soutenu l'intérêt durant toute la saison. Dans notre prochaine édition, nous donnerons les détails des parties de championnat, ainsi que les noms des vainqueurs dans chaque série.

Nous donnons ici le classement des équipes:

### Classe "A", 1ère Série

CLUBS	PG.	PP	POINTS
Caron	16	8	11,929
Nicol	12	12	11,562
Taschereau	8	16	10,996
			34,487

### Classe "B". Position des équipes au 5 décembre 1926

CLUBS	PG	PP	POINTS
T. et Forêts I	15	3	7,056
Trésor I	16	5	8,317
Agriculture II	13	5	6,661
Trésor V	12	6	7,125
Secrétariat	11	7	6,777
Trésor III	11	7	6,407
Agriculture IV	10	8	6,670
Travaux publics	8	10	6,970
Agriculture III	5	13	6,308
Trésor II	4	11	5,069
T. et Forêts II	2	16	6,052
Agriculture I	1	17	2,749

---

76,761

Le Service Civil a aussi fait admettre une équipe dans la ligue Industrielle et alors que nous préparons ces lignes le club se trouve en deuxième position. Les joueurs suivants font partie de l'équipe: MM. Ernest Gagnon, Ernest Pearson, Charles LaRichelière, W. Learmonth, Paul Caron, T.-H. Fortier et T.-R. Marier.

Le club du Service Civil a de grandes chances de décrocher le championnat et ce serait certainement un éclatant triomphe pour l'Association si ses représentants dans la ligue Industrielle remportaient les honneurs. Nous leur souhaitons bon succès.

### EN ROULANT MA BOULE...

Piché, du Trésor III, nous donne une excellente exhibition de culture physique sur la ligne du "foul", quand il roule. Il est passé maître contortionniste. Barnum, voilà un artiste pour toi!

Nous aimerions bien à saisir ce que Gagné, du Nicol, raconte quand il manque un "strike" ou un "spare". Ce serait sans doute édifiant pour la galerie.

Morissette, de l'Agriculture II, nous rappelle les allures d'un "sprinter" sur la ligne de démarcation, après qu'il a lancé sa boule.

Quand il déclanche son mouvement de lancer, Gaston Fortier; nous semble être une statue antique représentant le lanceur du disque.

Charland, du Trésor V, a toujours une excuse quand il roule une petite partie, —ce qui lui arrive assez souvent.

#### LES PETITES QUILLES

Il serait temps de songer à l'organisation de la ligue des petites quilles. Vers la fin de janvier ce sport sera très en vogue et il conviendrait que le comité de quilles de l'Association se mette de suite à l'oeuvre, afin de connaître les noms des joueurs qui ont l'intention de participer à cette série, savoir exactement le nombre de clubs qui seront formés et élaborer le programme des joutes. Ainsi, de suite après la saison des grosses quilles, ceux qui voudront jouer aux petites quilles pourront commencer la série de leurs joutes. Il est important de voir à cette organisation immédiatement, de sorte que tout soit prêt pour l'ouverture de la saison, qui ne devrait pas se faire plus tard que dans les premiers jours de février.

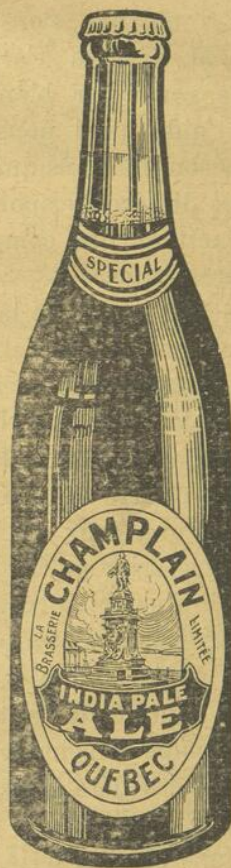
**"Un homme renseigné en  
vaut deux"**

Lisez  
**"TOUT-SPORT"**

**LA BIÈRE**

**CHAMPLAIN-SPECIAL**

**est la meilleure et elle est  
en dehors du Trust  
Exigez-là.**



Sur vos lettres, par téléphone ou autrement demandez bien toujours

**"Champlain-Spécial"**

## PROPOS SPORTIFS

Le succès d'un club dépend beaucoup de l'esprit qui anime les équipiers. Il faut nécessairement négliger l'individu pour ne songer qu'au groupe, si l'on veut atteindre la victoire. C'est ce qu'un grand nombre oublie malheureusement et c'est là la cause de bien des revers, qu'on s'explique parfois difficilement.

Il serait bon, croyons-nous, de donner une conférence sur l'esprit sportif. Certaines personnes semblent ne pas savoir ce que veut dire ce mot "esprit sportif", ou du moins s'ils en comprennent le sens ils ne le pratiquent certainement pas.

En matière sportive, comme dans tout autre domaine, la parole donnée doit être tenue. Nous avons cependant fait la triste expérience du contraire il n'y a pas très longtemps, lorsque nous avons eu à traiter avec des gens dont la mémoire fait défaut.

Téléphone: - JOUR 2-6366  
SERVICE DE NUIT: 2-1023-J

**J. H. Bissonnette, B. Ph.**  
PHARMACIEN CHIMISTE

Médecines brevetées — Articles de toilette

Spécialité: Prescriptions

**101, rue de la Couronne**  
**Québec**

# "TOUT-SPORT"

est publié

par

## "TOUT-SPORT ENREGISTRÉ"

109½ rue Crémazie

**QUÉBEC**

Phone: 6537

## LE BASE-BALL

Au début de la saison des sports d'été, en mai 1926, on fit l'organisation d'une ligne de baseball. On recruta les joueurs dans les différents départements et quatre clubs furent formés. Pour dénommer ces clubs on choisit le surnom de clubs professionnels américains, ainsi nous avons les Pirates, les Giants, les Braves et les Athletics, qu'il aurait mieux valu appeler les "Pathetics", tellement ils firent mauvaise figure dans la ligue. La cédule fut préparée et les parties jouées sur les terrains de l'Académie Commerciale, après la fermeture des bureaux, à quatre heures.

Le championnat de la ligue fut remporté par les Pirates. Les joueurs suivants figuraient sur cette équipe qui par sa victoire de la saison devint détenteur, pour un an, de la coupe Draper-Maynard, obtenue par l'entremise de la maison Québec Sporting Goods. Voici les noms des joueurs champions: Edgar Morin, lanceur; Ulric Jean, receveur; W. McGowan, premier but; Henri Desrochers, deuxième but; R. Dupont, court-arrêt; R. Barbin, troisième but; B. Lemieux, T. R. Marier et J. Bélisle, voltigeurs; G. Blanchette et A. Marchand, substitués.

Nous donnons plus bas la position finale des équipes de la ligue. Ces chiffres ont été compilés par M. Gaston Fortier, le marqueur officiel.

CLUBS	PG	PN	PP	MOY.
Pirates	4	1	1	.800
Giants	3	2	1	.750
Braves	2	1	3	.400
Athlétiques	1	0	3	.167

Nous publierons plus tard, si l'espace nous le permet, la moyenne des joueurs au bâton et au champ.

Il a aussi été organisé une équipe pour représenter l'Association. Ce club joua sous le nom de Service Civil. Il remporta trois victoires et ne subit qu'une seule défaite. Il triompha du St-Michel par 18 à 7, de la Voirie par 13 à 7 et du National, champion de la ligue Intermédiaire en 1925, par 6 à 4. Le Sport-Go fut le seul club à battre les porte-couleurs de l'Association, qui ne furent défaits que par un seul point, 10 à 9.

Bref, ce fut une saison active et les membres du comité de baseball se proposent bien de faire davantage au cours de la saison prochaine.

## TALET

Les membres qui ne pouvaient participer au jeu un peu violent du baseball ont pu cependant se divertir au cours de la saison d'été de 1926. Une ligue de talet fut organisée et cinq clubs en firent partie: Assurances, Auditeurs, Terres & Forêts, Revenu et Trésor. Grâce encore au bon travail de notre maître-statisticien, M. Gaston Fortier, nous pouvons donner la position finale des clubs de cette ligue.

CLUBS	PG	PP	PP	PC	MOY
Assurances	8	1	185	132	.889
Auditeurs	1	2	50	59	.333
T. & Forêts	0	2	32	42	.000
Revenu	0	2	25	42	.000
Trésor	0	2	25	42	.000

Quant à la moyenne des joueurs nous en ferons probablement la publication dans un prochain numéro, si l'encombrement de la matière ne nous en empêche pas.

---

## SYMPATHIES

---

L'Association Sportive des Employés Civils et la Direction de "Tout-Sport" prient M. J.-Antonio Grenier, sous-ministre de l'Agriculture, de bien vouloir accepter leurs vives sympathies à l'occasion de la mort de sa mère, Madame L.-H. Grenier, décédée le 12 courant à Plessisville.

---

## NOTRE PATINOIRE

---

Grâce à l'heureuse idée de quelques directeurs et à leur travail incessant, l'Association Sportive des Employés Civils vient de s'affirmer vis-à-vis du public en construisant la magnifique patinoire Grande-Allée, sous l'ancien site du Quebec Skating Rink. Au moment où nous préparons la copie pour le numéro initial de TOUT-SPORT, il est encore un peu trop tôt pour prédire les succès de cette entreprise; cependant le zèle déployé par ceux qui ont charge d'administrer les affaires de la patinoire et l'organisation presque parfaite nous permettent d'espérer les meilleurs résultats.

Dans un prochain article sur ce sujet, nous mettrons en lumière les noms de ceux qui ont conçu cette idée et aussi celui des personnes qui ont permis sa réalisation. Il convient de souligner l'aide appréciable que certains membres ont apporté pour faciliter ce projet et il nous fera plaisir d'inscrire leurs noms à côté de celui de ce tout petit nombre de directeurs qui donnent une grande partie de leur temps pour mener à bonne fin les projets nombreux de notre Association et satisfaire en autant que possible ses quelques trois cents membres.

Ce qui indique bien l'excellente popularité de notre patinoire, c'est qu'il a fallu dès les premiers jours après son ouverture doubler les proportions du chalet qui accommode les patineurs. Les directeurs de l'Association n'ont pas hésité de se rendre immédiatement à la demande du nombreux public qui l'encourageait, et ils n'ont pas craint d'assumer de nouvelles dépenses pour donner satisfaction aux amateurs du patin.

L'Association entre enfin dans la voie du progrès, après avoir connu la marche difficile du début et nous souhaitons que cette entreprise de la patinoire obtienne un entier succès, ce qui inspirera sans doute confiance à ceux qui ont attendu qu'on leur montre des œuvres avant de se joindre à leurs confrères qui ont été les pionniers de cette association.

Nous y reviendrons dans notre prochain numéro.

Tél. 2-8090

**J. CHS. RONDEAU**

LE MAGASIN DES JEUNES  
SPORTS

6, rue de la Fabrique

**Québec**

AVEZ-VOUS QUELQUES ÉCONOMIES?...

VOULEZ-VOUS LES FAIRE FRUCTIFIER?...

L'élevage des animaux à fourrure vous offre un source  
de revenus considérables.

## LE RENARD ARGENTÉ

est aujourd'hui la fourrure la plus en demande au Canada, aux États-Unis, en Europe.

Sur pied ou abattu, le renard argenté se vend à des prix presque fabuleux.

\* \* \*

Vous pouvez vous procurer un couple de renards argentés que vous laissez en pension sur notre ranch, à conditions avantageuses, et en moins d'un an rentrer dans le capital que vous aurez déboursé, et même réaliser un surplus.

\* \* \*

Voulez-vous de plus amples détails? Écrivez-nous.

Nous sommes à votre disposition.

**"LA RENARDIÈRE D.-G."**

109½ rue Crémazie

**QUÉBEC**

Phone: 6537

## SOYONS JUSTES .

Si aujourd'hui l'Association Sportive des Employés Civils a à sa disposition un organe qui lui permettra de tenir ses membres au courant des initiatives sportives de l'organisation, de leur communiquer les résultats obtenus par les diverses équipes dans les différents domaines du Sport, etc., elle le doit principalement à M. Francis DesRoches, un de nos confrères, qui est aussi journaliste et directeur de "La Revue des Eleveurs", et qui, sur notre proposition, n'a pas hésité à assumer tous les risques financiers de cette entreprise qu'il saura, nous n'en doutons pas, mener à bien.

Possédant dans le domaine de la publicité une expérience de plusieurs années, notre confrère sera certainement en mesure de faire de "TOUT-SPORT" une revue solide et intéressante, et nous invitons tous les membres de l'Association à lui en savoir gré.

De son côté la Direction s'efforcera d'accorder à l'administrateur de "TOUT-SPORT" son plus entier concours, comptant qu'en retour M. DesRoches ne nous refusera pas sa collaboration au point de vue de la rédaction de cette revue afin de la rendre de plus en plus intéressante.

*La Direction.*

## LIGUE DE HOCKEY

Au moment où nous allons sous presse, l'on est à organiser une ligue de hockey qui comprendrait deux clubs de l'Association recrutés dans les départements du Trésor et des Travaux Publics, le club de la Voirie et celui de la Commission des Liqueurs. L'organisation de ce circuit marche rondement et les premières parties auront lieu vers la mi-janvier probablement.

Les joutes auront lieu sur la patinoire privée de la Voirie, près de la patinoire Grande-Allée, ou au Garrison Rink, ce qui sera décidé sous peu.

— ◆ ◆ ◆ ◆ —  
? ? ? ?

L'habitude de peser des questions... sensées dénote un esprit éveillé et démontre chez celui qui questionne un désir de se renseigner.

Les directeurs de l'Association Sportive des Employés Civils tiennent à fournir à tous les membres tous les détails qui concernent le fonctionnement et l'administration de l'Association. Qu'on adresse au directeur de TOUT-SPORT toute demande de renseignements et ce dernier se chargera avec plaisir de procurer le renseignement sollicité. Toute réponse sera donnée dans les colonnes de l'organe officiel de l'Association, et il n'en tient qu'aux membres d'être bien renseignés. Un tout petit mot à l'adresse du directeur de TOUT-SPORT et vous serez satisfaits.

### Docteur GEORGES ST AMAND

DES HOPITAUX DE PARIS, LYON ET BERCK

Voies genito urinaires médecine générale

Traitements électriques, maladies de la peau.

HEURES DE BUREAU

9-10 A. M. — 3-6 P. M. — 7-9 P. M. — ou sur appointment

120, rue St-Joseph,

--

Tél. 2-8223

Qu é b e c

## LA PREMIERE MASCARADE

La première mascarade de la saison a eu lieu le 11 janvier à la Patinoire de la Grande-Allée sous les auspices de l'Association Sportive des Employés Civils.

La fête a été des plus brillantes et un franc succès a couronné les efforts des organisateurs. Plus de deux cents personnes ont pris part à la mascarade et ont concouru pour l'obtention des divers prix que l'on avait offerts. Les centaines et les centaines de spectateurs qui se sont rendus à la Patinoire ont pu admirer un déploiement de costumes d'une richesse et d'un goût remarquables.

Toutes les époques et tous les pays étaient représentés dans cette immense foule costumée qui évoluait en cadence aux sons d'un orchestre entraînant. L'effet de tous ces déguisements très divers et très étranges aux couleurs brillantes et chatoyantes était charmant. Tout se passa dans l'ordre le plus parfait et un seul coup d'oeil permettait de

### PHOTOGRAPHIE

Si vous désirez avoir une bonne photographie, rendez-vous chez **PH. GINGRAS** où vous serez toujours bien servis.

Nous invitons spécialement les clubs sportifs, etc.

**364 rue St-Joseph**

Tél. 2-6110

**QUEBEC**

## VOULEZ - VOUS Rigoler ?

procurez-vous

### "CHIQ 'NAUDES"



l'amusant volume de

## FRANDERO

(Francis DesRoches)

109½ RUE CREMAZIE  
QUEBEC

60 CENTS FRANCO

Ecrivez ou téléphonez

Aussi dans toutes  
les bonnes librairies

s'en convaincre. En effet les gens de races et de classes les plus disparates fraternisaient gaïement, le prince avec la bergère, l'ours des régions polaires avec le petit chaperon rouge, le rajah de l'Inde avec la danseuse la plus à la page, l'ogre avec le Petit Poucet.

Voici les divers gagnants des prix qui avaient été offerts :

Chez les jeunes filles et les dames : Prix pour le costume le plus élaboré et le plus riche : mademoiselle Yvette St-Jacques, en roumaine, costume national.

Prix pour le costume le plus original : mademoiselle Paule St-Jacques, une élégante de 1875.

Prix pour le costume le plus comique : mademoiselle Marie-Blanche L'Heureux, en Pierrot.

Un prix spécial a été donné à madame J.-A. Roy, qui s'était déguisée en nuit, costume de velours noir parsemé d'étoiles d'argent.

M. C.-H. Knowles et mademoiselle Dorothy Lee se sont vu décerner le prix octroyé au couple

le mieux assorti. Tous deux portaient des costumes écossais authentiques.

Chez les messieurs : M. Roger Dussault (en point d'interrogation) a gagné le prix offert pour le costume le plus élaboré. M. Jean Clément (en ours noir) a obtenu le prix d'originalité, et M. Lorenzo Bernier, tout habillé de plumes, a mérité le prix offert au costume le plus amusant.

Au concours de patinage de fantaisie, mademoiselle Madeleine Hamel a gagné le premier prix chez les jeunes filles, et MM. J. Kelley et C. Ouellet ex-aequo le premier prix pour les hommes.

Dans le comité des juges on remarquait M. et Mme A. Bienjonetti, M. et Mme J.-E. Renaud, M. et Mme A. Dechènes, M. Jean-Marc Deneault.

**L'annonce soutient**

**"TOUT-SPORT"**

**encouragez nos annonceurs**

Vient de paraître

**"L'HEURE VIVANTE"**

Poésies

Par **GEORGES BOULANGER**

En vente au prix de **75 cents**

**A LA LIBRAIRIE PION,**  
rue St-Jean.

Téléphone: 2-4472

La saison des sports d'hiver

"Si c'est du sport nous l'avons"

bat son plein actuellement



S'il vous manque un article de sport, venez nous voir.

Notre assortiment est des plus complets.

Nous avons de tout

pour tous les goûts

**QUEBEC SPORTING GOODS REG'D**

68, rue St-Jean

--

**QUEBEC**

## Joe Dundee a triomphé de Roberts

New-York, 15. — Joe Dundee, poids-welter de Baltimore, a gagné la décision sur Eddie Roberts, à Tacoma, Wash., hier soir, dans un combat de dix rondes, au Madison Square Garden, après avoir failli être "knockouté" lui-même à la quatrième ronde. Une foule de plus de 18,000 spectateurs remplissant l'arena a assisté au combat et a vu Dundee prendre sa revanche contre Roberts qui, il y a quelques semaines, l'avait "knockouté" en une ronde. Roberts avait un avantage de trois livres, marquant la balance à 147, alors que Dundee pesait 144 livres.

*1e ronde.* — Les deux boxeurs commencent avec précaution. Dundee envoie une gauche à la joue mais il est acculé aux câbles pendant que Roberts frappe des deux poings. Dundee envoie un coup court de sa gauche au nez et Roberts riposte par un coup au corps. Dundee envoie une gauche à l'estomac et prend l'offensive.

*2e ronde.* — Dundee réussit une gauche rapide à la joue et martelle Roberts. La foule crie pendant que les deux échangent des coups de près avec rapidité. Dundee effleure Roberts à la joue avec une forte gauche. Deux fortes droites ébranlent Roberts.

*3e ronde.* — Dundee prend l'offensive mais il est acculé aux câbles. Dundee envoie les deux poings au corps et pique Roberts par un coup de droite à la tête. Roberts réussit une gauche longue à la joue. Dundee force la lutte et fait saigner Eddie du nez.

*4e ronde.* — Roberts couche Dundee par une gauche à la joue pour un compte de sept. Dundee recule pendant que Roberts fait pleuvoir des coups à la tête. Roberts martelle Dundee des deux poings sans recevoir un coup en retour. Le boxeur de la Côte est fatigué par ses efforts de réussir un knockout et Dundee s'accroche désespérément.

*5e ronde.* — Dundee s'élançait et frappe traîtreusement Roberts à la tête. Roberts réussit une gauche à la joue. Dundee garde le menton dans l'épaule mais Roberts trouve une ouverture par une droite. C'est une ronde de fuite et de feintes.

*6e ronde.* — Roberts commence par un crochet de droite à la joue. Dundee fait une coupure sous l'oeil droit de Roberts et le sang coule du nez d'Eddie. Ils se partagent les honneurs.

### ACHILLE PETTIGREW

B.A., LL.L.

Avocat et Procureur

De l'étude  
Pettigrew & Bourget

111 COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC

Phone: 2-7595 Travail d'amateur

### W. B. EDWARDS

PHOTOGRAPHE

Confiez-nous vos photographies  
d'événements sportifs

225, rue St-Jean -:- 9, rue Buade

QUEBEC

7<sup>e</sup> *ronde*. — Roberts envoie sa gauche rapidement à la tête de Dundee. Roberts envoie une gauche à la joue. Dundee s'élançe et réussit deux gauches à la tête. Il frappe Roberts par un "jab" gauche au nez. Eddie saigne abondamment. Roberts encaisse deux fortes gauches.

8<sup>e</sup> *ronde*. — Roberts réussit un coup des deux mains à la tête, à distance, mais il reçoit deux fortes gauches à la joue. Ils se frappent et échangent furieusement des coups des deux poings. Dundee lance un crochet de gauche à la joue et le sang coule de la bouche de Eddie. Dundee martelle Roberts à la tête avec les deux poings et Eddie chancelle.

9<sup>e</sup> *ronde*. — Dundee recule Roberts sur les câbles et recule en frappant des

deux mains. Dundee fait replier Eddie à la tête par un "uppercut" de gauche. Roberts encaisse des coups au corps. Le sang lui sort abondamment du nez.

10<sup>e</sup> *ronde*. — Dundee ruse et feint pendant que Roberts boxe avec précautions. Les deux envoient des gauches à la tête et Roberts se sert de sa longue gauche pour tenir son adversaire à distance. Dundee s'écrase sous une droite à la tête et il touche Eddie à la joue par une gauche. Roberts s'accroche fermement dans les prises de corps.

**Conseillez**  
**"TOUT-SPORT"**  
**à vos amis**

## AUX ANNONCEURS

Cette petite revue s'adresse à une classe spéciale.

# "TOUT-SPORT"

est l'organe dont vous avez besoin pour l'atteindre.  
Dans les lecteurs de cette publication, vous trouverez  
un jour ou l'autre de bons clients.

**"TOUT-SPORT" EST À VOTRE DISPOSITION**

Profitez-en !

**Envoyez-nous votre annonce pour le mois prochain**

# Association Sportive des Employés Civils Inc. Parlement, Québec.

Québec,.....19

Au Trésorier,

Je vous transmets, avec la présente formule :

- a) Contribution de 1926-27 comme membre (\$2.00)..... \$.....
  - b) Complément à ma souscription volontaire de \$.....  
pour l'obtention de ma carte de membre ..... \$.....
  - c) Contribution additionnelle pour le jeu..... \$.....
  - d) Contribution additionnelle pour droit de participation à  
tous les sports (\$5.00 pour messieurs et \$3.00 pour les  
dames) comprenant la carte de membre ..... \$.....
- Total..... \$.....

.....  
Signature de l'applicant.

No. Carte..... Département.....

## Association Sportive des Employés Civils Inc.

REQU de M.....

du Département .....

la somme de .....\$.....

pour .....

.....  
Trésorier.

DETACHEZ ICI

Aux Annonceurs

Aux Sportsmen

## "TOUT-SPORT"

n'est pas une revue quelconque. Cette publication est  
l'organe officiel de

### L'ASSOCIATION SPORTIVE DES EMPLOYÉS CIVILS DE QUÉBEC

Nous invitons les **Sportsmen** à soutenir son oeuvre de  
propagande sportive en la faisant connaître et en y  
collaborant au besoin.

Aux **Annonceurs**, nous ouvrons nos colonnes pour toutes  
fins de publicité directe et profitable. Ils s'adresseront  
à une classe qui ne sera pas sourde à leurs réclames.

### PROFESSIONNELS ET COMMERÇANTS TROUVERONT AVANTAGE

à annoncer dans cette revue

---

Appelez 6537 et notre représentant ira vous voir

---

## "TOUT-SPORT ENREGISTRÉ"

109 $\frac{1}{2}$  rue Crémazie

QUÉBEC

Correspondance bilingue

Annonces bilingues